

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2179/83**

af 25. juli 1983

om fastsættelse af generelle regler for destillation af vin og biprodukter fra vinfremstilling

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1595/83<sup>(2)</sup>, særlig artikel 11, stk. 4, artikel 12a, stk. 4, artikel 15, stk. 8, artikel 39, stk. 7, artikel 40, stk. 5, og artikel 41, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 343/79 af 5. februar 1979 om fastsættelse af almindelige regler for visse destillationer af vin<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2008/82<sup>(4)</sup>, og ved Rådets forordning (EØF) nr. 349/79 af 5. februar 1979 om destillation af biprodukter fra vinfremstilling<sup>(5)</sup> fastsættes betingelserne for gennemførelse af visse destillationer, som omhandles i forordning (EØF) nr. 337/79; under hensyntagen til de ændringer, der er foretaget i sidstnævnte forordning siden vedtagelsen af ovennævnte forordninger, og til erfaringerne bør nævnte generelle regler ændres og sammenfattes i en enkelt forordning;

handelen med ung ikke færdiggæret vin er af ringe betydning; det bør undgås, dels at visse producenter driver sådan handel udelukkende med det formål at få adgang til frivillig destillation, dels at vin, der afsættes på dette stadium af forarbejdningen, således undrages obligatorisk destillation; for ligeledes

at hindre misbrug af interventionsforanstaltningerne bør der fastsættes særlige undtagelsesbestemmelser med henblik på at imødegå risikoen for spekulation inden for handelen med produkter fra vinsektoren;

det bør fastsættes, hvilke produkter der må fremstilles ved destillation, og der bør navnlig fastsættes mindstekvalitetsbestemmelser for neutral alkohol; ved fastsættelsen af disse bestemmelser bør der tages hensyn dels til den nuværende teknologiske udvikling, dels til nødvendigheden af at sikre, at der produceres alkohol, som kan afsættes på normale markedsvilkår til forskellige formål;

for så vidt angår frivillig destillation, bør det fastsættes, at producenterne skal indgå leveringskontrakter med destillerierne, som skal forelægges interventionsorganet til godkendelse med henblik på at kontrollere, hvorledes transaktionerne gennemføres, og om de to parter overholder deres forpligtelser; denne ordning gør det desuden lettere at iagttage destillationernes kvantitative virkninger på markedet; det er imidlertid nødvendigt at foretage en tilpasning af kontraktordningen for at tage hensyn til, at der findes dels producenter, der ønsker at lade destillationen gennemføre på fremmede anlæg, dels producenter, der selv er i besiddelse af et destilleri;

på baggrund af den opnåede erfaring bør der tillades en vis tolerance med hensyn til den mængde vin og det virkelige alkoholindhold udtrykt i volumen, der er anført i leveringskontrakten;

i henhold til artikel 6 i forordning (EØF) nr. 337/79 er adgangen til destillation som omhandlet i artikel 11, 12a og 15 i samme forordning betinget af, at producenten opfylder visse forpligtelser; det bør derfor fastsættes, at beviset for, at forpligtelserne er opfyldt, gives til interventionsorganet; der bør vedtages de fornødne bestemmelser for at undgå, at der ydes nogen form for finansielt bidrag fra Fællesskabet, såfremt producenterne ikke har opfyldt nævnte forpligtelser;

(1) EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.

(2) EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 48.

(3) EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 64.

(4) EFT nr. L 216 af 24. 7. 1982, s. 2.

(5) EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 84.

med de priser for vin til destillation, som er fastsat i artikel 11, 12a og 15 i forordning (EØF) nr. 337/79, er det normalt ikke muligt at afsætte de produkter, der fremstilles ved destillation, på de sædvanlige markedsvilkår; der må derfor fastsættes kriterier for fastsættelse af støttens størrelse, således at de fremstillede produkter kan afsættes;

med hensyn til interventionsorganernes udbetaling af støtte til destillerierne må der ved fastsættelsen af frister tages hensyn til kravet om at der ikke skabes likviditetsvanskeligheder for destillerierne, og til den tid, der er nødvendig for, at interventionsorganerne kan gennemføre de administrative og kontrolmæssige opgaver, som er pålagt dem; det bør fastsættes, at destillerierne kan få udbetalt støtten som forskud; for at sikre, at interventionsorganerne ikke udsættes for urimelig risiko, må der indføres en ordning med sikkerhedsstillelse;

de mængder vin, der kan leveres til destillation som omhandlet i artikel 15, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 337/79, er begrænsede; Kommissionen bør derfor med regelmæssige mellemrum underrettes om, hvor store mængder vin der påtænkes destilleret, således at den med den fornødne hurtighed kan standse indsendelsen af kontrakter og angivelser for at undgå, at de fastsatte mængder overskrides;

erfaringen har vist, at det i forbindelse med obligatorisk destillation ikke altid er let for producenterne nøjagtigt at beregne de mængder, de er forpligtet til at levere for at opfylde deres forpligtelse; det bør undgås, at udløbet af leveringsfristen for producenter, der har leveret næsten hele den krævede mængde, og som kun skal foretage reguleringer, får følger, som står i misforhold til overtrædelsen, navnlig med hensyn til anvendelsen af artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79; derfor bør de pågældende producenter anses for at have opfyldt deres forpligtelse inden for de fastsatte frister, når de senere leverer de resterende mængder; der bør i så fald ske en tilpasning af det finansielle bidrag fra Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget (EUGFL) for de mængder, som leveres efter fristens udløb;

anvendelsen af undtagelsesbestemmelsen i artikel 39, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 337/79 medfører, at det bliver muligt at fremstille og omsætte produkter, i forbindelse med

hvilke fællesskabsledsagedokumentet for produkter fra vinsektoren ikke kan anvendes; for at undgå svigagtig anvendelse af de pågældende produkter bør de berørte medlemsstater forpligtes til at indføre en kontrolordning for omsætningen af disse produkter;

forpligtelsen til at destillere udgør en alvorlig belastning for isolerede producenter, som kun fremstiller en beskedent mængde vin; forpligtelsen påfører dem udgifter til transport af deres presserester af druer og vinbærme, som ikke står i forhold til den indtægt, de kan påregne at få for den alkohol, som udvindes; disse producenter bør derfor fritages for forpligtelsen til at destillere;

de mængder vin, som i øvrigt er omfattet af de i artikel 40 og 41 i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede destillationsforpligtelser, bør af forvaltningshensyn og af billighedsgrunde ikke medtages i beregningen af de mængder vin, der skal leveres som pligtig vinydelse;

producenter, der leverer presserester af druer til fremstilling af ønocyanin, leverer normalt ugærede presserester; den behandling, som presseresterne underkastes med henblik på udvinding af ønocyanin, gør dem uegnede til gæring og destillation; nævnte producenter bør derfor fritages for deres forpligtelser i forhold til deres produktion af presserester af druer;

i henhold til artikel 11, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 338/79 af 5. februar 1979 om fastlæggelse af særlige regler for kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2145/82<sup>(2)</sup>, fastsættes der et hektarudbytte for hver k.v.b.d., hvilket gør det lettere at kontrollere, at forbudet mod at foretage udpresning af vinbærme og fuldstændig udpresning af druer overholdes; i øvrigt indeholder presserester og bærme af hvid k.v.b.d. kun lidt alkohol; der bør derfor gælde en lavere sats for sådanne produkter;

(1) EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 48.

(2) EFT nr. L 227 af 3. 8. 1982, s. 10.

hvis den vin, som ellers skulle have været leveret som pligtig vinydelse, anvendes til fremstilling af vineddike, falder den mængde alkohol, som leveres til interventionsorganerne; producenterne bør derfor have mulighed for at frigøre sig fra forpligtelsen til at destillere den vin, som eventuelt er nødvendig for at komplettere de pligtige vinydelser, ved at levere vinen til et eddikebryggeri;

i forbindelse med tilbagetrækning under kontrol af biprodukter fra vinfremstilling i henhold til artikel 39, stk. 4 og 5, i forordning (EØF) nr. 337/79 bør det sikres, at alle biprodukter fra enhver forarbejdning af druer trækkes tilbage inden udgangen af det produktionsår, hvor de er fremstillet; der bør med henblik herpå indføres en passende kontrolordning, der imidlertid ikke må medføre uforholdsmæssig store forvaltningsbyrder, især i de medlemsstater, hvis vinproduktion er meget lille;

ved bevis for levering af presserester, bærmæsse og vin til destilleriet, bør der skelnes mellem, om dette er etableret i samme medlemsstat som producenten, eller i en anden medlemsstat;

destillerierne kan i henhold til artikel 39, stk. 6, artikel 40, stk. 4, eller artikel 41, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 337/79 modtage støtte for det produkt, der skal destilleres, eller levere det destillerede produkt til interventionsorganet; støtten bør fastsættes under hensyntagen til markedsprisen for de forskellige produkter, der må fremstilles ved destillation;

destillerierne skal for at kunne modtage støtte indgive en ansøgning ledsaget af en række bilag; for at sikre, at ordningen anvendes ensartet i medlemsstaterne, bør det fastsættes, at indgivelsen af ansøgninger samt udbetaling af støtte til destillerierne skal ske inden for frister, som skal fastsættes; der bør desuden fastsættes en rimelig foranstaltning, der skal gælde, såfremt destilleriet, skønt det har overholdt sine hovedforpligtelser, leverer beviset for sent;

den pris, som interventionsorganerne skal betale for de produkter, de får leveret, fastsættes under hensyntagen til de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med transport og destillation af det pågældende produkt;

for produkter, der leveres til interventionsorganerne i forbindelse med den i artikel 39 i forordning

(EØF) nr. 337/79 omhandlede destillation, bør der fastsættes en enhedspris, som skal gælde for produkterne uanset deres oprindelse;

i visse områder af Fællesskabet er forholdet mellem mængden af presserester og mængden af vin og bærmæsse således, at de gennemsnitlige destillationsomkostninger afviger fra dem, som er lagt til grund for fastsættelsen af enhedsprisen; dette medfører eller risikerer i nogle af disse områder at medføre, at det bliver økonomisk umuligt at opfylde den tilstræbte forpligtelse til at destillere biprodukter fra vinfremstilling; det er derfor nødvendigt samtidig med enhedsprisen at fastsætte priser, som differentieres efter det destillerede produkts oprindelse samtidig med, at det overlades til medlemsstaterne at afgøre, hvorvidt disse priser skal anvendes i områder, hvor anvendelsen af enhedsprisen medfører ovennævnte vanskeligheder;

udnyttelsen af denne mulighed må ikke forårsage en stigning i udgifterne for interventionsorganerne og dermed for EUGFL; det er nødvendigt at etablere en sammenhæng mellem de priser, som er differentieret efter alkoholens oprindelse, og enhedsprisen; denne sammenhæng bør være således, at det vejede gennemsnit af de priser, som er differentieret efter alkoholens oprindelse, ikke er højere end enhedsprisen;

da der ikke findes nogen fælles markedsordning for ethanol, må de interventionsorganer, der forestår afsætningen af den alkohol, som de er forpligtet til at overtage i forbindelse med den i artikel 39 og 40 i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede destillation, videresælge den til en lavere pris end opkøbsprisen; det bør fastsættes, at forskellen mellem alkoholens opkøbspris og salgspris dækkes af EUGFL, garanti-sektionen, idet bidraget beregnes ud fra et fast beløb;

for at sikre en tilfredsstillende forvaltning af de alkohollagre, der er overtaget af medlemsstaternes interventionsorganer, bør disse med regelmæssige mellemrum give Kommissionen en række oplysninger;

det er nødvendigt at have kendskab til egenskaberne ved de produkter, der leveres til destillation, med henblik på udbetaling af støtte, beregning af de mængder, som kan leveres til interventionsorganet, samt kontrol med, at destillationsforpligtelserne overholdes; der bør derfor indføres en kontrolord-

ning, der generelt baseres på en kontrol af overensstemmelsen mellem egenskaberne ved den leverede vin og de oplysninger, som fremgår af ledsagedokumentet; i tilfælde, hvor der ikke udstedes et ledsagedokument, bør det fastsættes, at et officielt laboratorium foretager en analyse af visse bestanddele af de produkter, der skal destilleres;

der bør fastsættes bestemmelser med henblik på at muliggøre hensyntagen til hændelige begivenheder og tilfælde af force majeure, som kan hindre den påtænkte destillation;

under hensyntagen til de faktiske forhold på markedet for vin til destillation bør såvel destillerier som forarbejdningsvirksomheder have mulighed for at tilsætte alkohol til vin bestemt til destillation, ligesom der bør fastsættes de fornødne ændringer af den generelle ordning;

medlemsstaterne bør kunne begrænse antallet af steder, hvor der kan foretages tilsætning af alkohol til vin bestemt til destillation, for at sikre de bedst egnede kontrolmetoder;

det er et effektivt kontrolmiddel at tilsætte et røbestof til vin bestemt til destillation; det bør præciseres, at tilstedeværelsen af et sådant røbestof ikke må være til hinder for omsætningen af sådan vin og af produkter, som er fremstillet heraf;

for at sikre behørig kontrol med destillationerne bør destillerierne undergives et godkendelsessystem;

for at sikre en harmonisk overgang fra den gamle ordning til den ny ordning, der indføres ved denne forordning, bør der fastsættes en procedure, hvorefter Kommissionen kan vedtage alle nødvendige overgangsforanstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

I denne forordning fastsættes

- a) i afsnit I de i artikel 11, 12a og 15 i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede regler for destillation;
- b) i afsnit II de i artikel 39, 40 og 41 i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede generelle regler for destillation;
- c) i afsnit III fælles generelle regler for destillation som omhandlet i afsnit I og II.

#### Artikel 2

1. I denne forordning forstås ved

a) producent:

- med henblik på anvendelsen af afsnit I: enhver fysisk eller juridisk person eller sammenslutning af personer, der har fremstillet vin af friske druer, druemost eller druemost i gæring, som de har produceret selv eller købt;
- med henblik på anvendelsen af afsnit II: enhver fysisk eller juridisk person eller sammenslutning af personer, der har fremstillet vin af friske druer, druemost, druemost i gæring eller ung ikke færdiggæret vin, som de har produceret selv eller købt, samt enhver fysisk eller juridisk person eller sammenslutning af personer, der er underlagt forpligtelserne i artikel 39 i forordning (EØF) nr. 337/79;

b) destilleri: enhver fysisk eller juridisk person eller sammenslutning af sådanne personer, der

- destillerer vin, vin tilsat alkohol bestemt til destillation biprodukter fra vinfremstilling eller fra enhver anden forarbejdning af druer, og
- er godkendt af de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, på hvis område destilleriet befinder sig;

c) forarbejdningsvirksomhed, der tilsætter alkohol til vin bestemt til destillation: enhver fysisk eller juridisk person eller sammenslutning af sådanne personer bortset fra destillerier, som

- tilsætter alkohol til vin med henblik på destillation, og
- er godkendt af de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, på hvis område virksomheden befinder sig;

d) ansvarligt interventionsorgan:

- med hensyn til modtagelse og godkendelse af kontrakter eller angivelser vedrørende levering med henblik på destillation samt kontrakter om levering med henblik på tilsætning af alkohol til vin bestemt til destillation: det interventionsorgan, som er udpeget af den medlemsstat, på hvis område vinen befinder sig på tidspunktet for fremlæggelsen af kontrakten eller angivelsen;
- i alle andre tilfælde: det interventionsorgan, som er udpeget af den medlemsstat, på hvis område destillationen foretages.

Som undtagelse fra stk. 1, litra a), første led, kan det i gennemførelsesbestemmelserne for en eller flere vinavlszoner eller dele heraf fastsættes, at kun producenter, som opfylder betingelser, der skal fastsættes, har status som producent, såfremt handelen med de produkter, der anvendes til fremstilling af vin, som leveres til destillation, kan give anledning til misbrug i nævnte vinavlszoner eller dele heraf.

2. I denne forordning sidestilles med destilleri: fysiske eller juridiske personer eller sammenslutninger af sådanne personer, bortset fra forarbejdningsvirksomheder, der tilsætter alkohol til vin bestemt til destillation, som

- er godkendt af de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, på hvis område de er etableret,
- hos en producent som defineret i stk. 1, litra a), køber vin eller biprodukter fra vinfremstillingen eller fra enhver anden forarbejdning af druer med henblik på for egen regning at lade vinen destillere af et godkendt destilleri, og
- for dette produkt mindst betaler producenten den for den pågældende destillation fastsatte minimumskøbspris.

Den person eller sammenslutning, der sidestilles med destilleri, overtager dets forpligtelser og indtræder i dets rettigheder.

### Artikel 3

1. Ved den i artikel 1 omhandlede destillation må der kun fremstilles

- a) en neutral alkohol, der er i overensstemmelse med definitionen i bilaget, eller
- b) en brændevin af vin eller presserester, som opfylder Fællesskabets kvalitetsbestemmelser eller i mangel af sådanne gældende national lovgivning, eller
- c) et destillat eller en råalkohol med et alkoholindhold på mindst 52 % vol.

Fremstilles der et produkt som omhandlet i første afsnit, litra c), må det kun anvendes under officiel kontrol til

- i) fremstilling af en alkoholholdig drikkevarer,
- ii) forarbejdning til et af de i litra a) eller b) omhandlede produkter
- iii) fremstilling af alkohol til industrielt brug.

Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger for at sikre, at den i andet afsnit omhandlede forpligtelse overholdes.

2. Hvis en vin, der er egnet til fremstilling af visse brændevine med oprindelsesbetegnelse, leveres til destillation som omhandlet i artikel 1, kan det bestemmes, at der ved destillation af sådan vin kun må fremstilles et produkt med et alkoholindhold på mindst 92 % vol.

3. Inden den 1. september 1988 træffer Rådet med kvalificeret flertal afgørelse om nedsættelse af maksimumsindholdet af methanol som omhandlet i definitionen af neutral alkohol i bilaget med højst 30 g/hl, for så vidt denne nedsættelse er forenelig med den teknologiske udvikling.

## AFSNIT I

### Generelle regler for frivillig destillation af vin

#### Artikel 4

1. Enhver producent, der har til hensigt at levere vin af egen produktion til destillation som led i en af de i artikel 1, litra a), omhandlede destillationer, i forbindelse med hvilken han opfylder de i fællesskabsbestemmelserne fastsatte betingelser, indgår en kontrakt om levering, herefter benævnt »kontrakt«, med et destilleri, og sender den inden en dato, der skal fastsættes, til det ansvarlige interventionsorgan.

Producenter, der er underlagt de i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede forpligtelser, fremlægger desuden for det ansvarlige interventionsorgan bevis for, at de har opfyldt disse forpligtelser i den referenceperiode, som er fastsat i henhold til ovennævnte artikel 6, stk. 3.

2. Kontrakten skal mindst indeholde oplysning om mængden af vin, dens farve og virkelige alkoholindhold udtrykt i volumen.

Producenten må kun levere vin til destillation, hvis kontrakten godkendes af det ansvarlige interventionsorgan inden en dato, der skal fastsættes.

Når destillationen finder sted i en anden medlemsstat end den, hvor kontrakten er godkendt, sender det interventionsorgan, der har godkendt kontrakten, en genpart af denne til interventionsorganet i den første medlemsstat.

I tilfælde af den i artikel 15, stk. 1 eller 2, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede destillation kan det bestemmes, at en kontrakt, der er fremsendt af en producent, som i samme produktionsår har opnået godkendelse af en kontrakt vedrørende levering til destillation i henhold til artikel 11 i samme forordning, kun godkendes, såfremt det godtgøres, at mindst en bestemt mængde vin, der skal fastsættes, og som var genstand for kontrakten, der blev godkendt i henhold til den i artikel 11 omhandlede destillation, er blevet leveret til et destilleri eller til forarbejdning til vin, tilsat alkohol.

3. Som betaling for den leverede vin giver destilleriet producenten mindst den pris, som efter omstændighederne er anført i artikel 11, stk. 2, artikel 12a, stk. 3, eller artikel 15, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 337/79, idet denne pris gælder for uaftappede varer af producentens bedrift.

4. Den i stk. 3 omhandlede minimumsopkøbspris betales af destilleriet til producenten inden for frister, som skal fastsættes.

#### Artikel 5

1. De i artikel 4, stk. 1, omhandlede producenter,

— der selv råder over et destilleri, og som har til hensigt at foretage destillation som omhandlet i artikel 1, litra a),

eller

— som har til hensigt at foretage sådan destillation på et fremmed, godkendt destilleri,

sender inden en dato, der skal fastsættes, det ansvarlige interventionsorgan en angivelse vedrørende levering til destillation, herefter benævnt »angivelser«, til godkendelse.

Producenter, der er underlagt de i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede forpligtelser, giver desuden det ansvarlige interventionsorgan bevis for, at de har opfyldt disse forpligtelser i den

referenceperiode, som er fastsat i henhold til artikel 6, stk. 3, i samme forordning.

2. Ved gennemførelsen af denne forordning erstattes kontrakten:

— i det i stk. 1, første afsnit, første led, omhandlede tilfælde af angivelsen;

— i det i stk. 1, første afsnit, andet led, omhandlede tilfælde af angivelsen samt en kontrakt mellem producenten og destilleriet om levering til destillation på fremmed destilleri.

Artikel 4, stk. 2, finder anvendelse, dog således at henvisningerne til kontrakten skal forstås som henvisninger til angivelsen.

#### Artikel 6

1. Bortset fra destillation som omhandlet i artikel 12a i forordning (EØF) nr. 337/79, må den mængde vin, der leveres til destillation, ikke være mindre end en minimumsmængde, der skal fastsættes, og under ingen omstændigheder mindre end 10 hl.

2. For den mængde vin, der faktisk er leveret til destilleriet, tillades der en tolerance på 10 % i forhold til den mængde vin, der er anført i kontrakten eller angivelsen, inden for den i stk. 1 fastsatte grænse.

Der ydes ingen støtte til mængder af destilleret vin, som overstiger den i kontrakten eller angivelsen anførte mængde i tilfælde af en destillation i henhold til artikel 15 i forordning (EØF) nr. 337/79, eller 110 % af denne mængde i andre tilfælde.

For den mængde, der faktisk er leveret til destilleriet, tillades der en tolerance på 1 % vol i forhold til det virkelige alkoholindhold, som er anført i kontrakten eller angivelsen.

#### Artikel 7

1. For hver producent, der har leveret vin, skal destilleriet:

— for hver leverance meddele det ansvarlige interventionsorgan mængden af vin, dens farve og virkelige alkoholindhold udtrykt i volumen samt nummeret på det i artikel 53, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 foreskrevne dokument, som anvendes ved transport af vinen til destilleriet,

— over for det ansvarlige interventionsorgan fremlægge bevis for, at de tilsvarende mængder vin er blevet destilleret.

2. Hvis destillationen foretages af producenten selv i dennes egenskab af destilleri eller af et destilleri, der handler for producentens regning, sender producenten de i stk. 1 omhandlede oplysninger samt det deri omhandlede bevis til det ansvarlige interventionsorgan.

3. Senest tre måneder efter datoen for fremlæggelsen af beviset for, at den samlede mængde vin, der er anført i kontrakten eller angivelsen, med forbehold af de i artikel 6, stk. 2, omhandlede tolerancer, er destilleret, betaler interventionsorganet destilleriet eller i de i stk. 2 omhandlede tilfælde producenten den støtte, der er fastsat for den pågældende destillation.

Destilleriet har pligt til over for interventionsorganet inden udløbet af en frist, der skal fastsættes, at dokumentere, at det har betalt producenten minimumsopkøbsprisen for den i første afsnit omhandlede vin inden for den fastsatte frist.

De foranstaltninger, der skal træffes, såfremt minimumsopkøbsprisen ikke betales eller der ikke forelægges dokumentation for betalingen, vedtages som led i gennemførelsesbestemmelserne.

4. Såfremt det ved kontrollen af materialet og ansøgningen fremgår, at producenten ikke opfylder de betingelser, der i fællesskabsbestemmelserne er fastsat for den pågældende destillation, for hele eller en del af den leverede mængde vin, underretter det ansvarlige interventionsorgan destilleriet og producenten herom. I så tilfælde nedsættes den i artikel 4, stk. 3, omhandlede minimumsopkøbspris for hele den leverede mængde vin eller en del heraf med et beløb, der svarer til støtten.

#### Artikel 8

Den støtte, der skal betales til destilleriet eller i det i artikel 7, stk. 2, omhandlede tilfælde til producenten for vin, som er destilleret i henhold til artikel 11, 12a eller 15 i forordning (EØF) nr. 337/79, fastsættes pr. % vol/hl produkt, der er fremstillet ved destillation, på grundlag af den for den pågældende destillation fastsatte minimumsopkøbspris, de faste transport- og forarbejdningsomkostninger, svindet og markedsprisen for de destillerede produkter.

Den støtte, der ydes ved fremstilling af neutral alkohol af vin, må ikke være mindre end den støtte, der

ydes ved fremstilling af de øvrige produkter, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1.

#### Artikel 9

1. Destilleriet eller, i de i artikel 7, stk. 2, omhandlede tilfælde, producenten kan ansøge om at få forudbetalt et beløb svarende til den i henhold til artikel 8 fastsatte minimumsstøtte for den pågældende destillation, såfremt der over for interventionsorganet er stillet sikkerhed på 110 % af støtten.

Den i første afsnit omhandlede sikkerhed stilles i form af en garanti fra en institution, der opfylder de kriterier, som er fastsat af den medlemsstat, hvorunder interventionsorganet hører. Forskuddet kan først udbetales efter den dato, hvor leveringskontrakten eller angivelsen er blevet godkendt.

2. Medmindre andet er fastsat i artikel 23, frigives den i stk. 1 omhandlede sikkerhedsstillelse kun, såfremt der inden udløbet af en frist, som skal fastsættes, fremlægges bevis for, at

- den samlede mængde vin, der er anført i kontrakten eller angivelsen, er destilleret,
- minimumsopkøbsprisen er betalt til producenten inden for de frister, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4.

Når sikkerhedsstillelsen frigives, foretager interventionsorganet de fornødne justeringer under hensyn til de i artikel 6, stk. 2, omhandlede tolerancer.

#### Artikel 10

1. I tilfælde af den i artikel 15, stk. 1 eller 2, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede destillation må producenten ikke udnytte foranstaltningen for en større mængde bordvin end den mængde, der er anført i kontrakten eller i angivelsen.

2. Når den i stk. 1 omhandlede destillation indledes, giver medlemsstaterne med regelmæssige mellemrum Kommissionen oplysninger om, hvor store mængder bordvin der er anført i de kontrakter og angivelser, som indsendes til interventionsorganet.

3. Så snart det fremgår af de i stk. 2 omhandlede meddelelser, at de mængder, som er anført i de ind-



sendte kontrakter og angivelser, har oversteget en mængde, der skal fastsættes som led i gennemførelsesbestemmelserne, beslutter Kommissionen, at der ikke længere kan indsendes kontrakter og angivelser.

4. Såfremt den samlede mængde bordvin, der er

anført i de kontrakter og angivelser, som er indsendt til interventionsorganerne, overstiger den i henhold til stk. 3 fastsatte mængde, kan det som led i gennemførelsesbestemmelserne besluttes, at destillationen skal begrænses til denne mængde. I så fald ned sættes de mængder, der er anført i kontrakterne og angivelserne, og som kan leveres til destillation, forholdsmæssigt.

## AFSNIT II

### Generelle regler for obligatorisk destillation

#### Artikel 11

1. Producenter, der er underkastet en af de i artikel 39 til 41 i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede forpligtelser til destillation, opfylder deres forpligtelse ved inden en dato, der skal fastsættes, til et destilleri at levere sådanne mængder af det produkt, der skal destilleres, som fastsættes i henhold til ovennævnte artikler og til de bestemmelser, som vedtages i henhold dertil.

2. Producenter, der er underkastet en af de i stk. 1 omhandlede forpligtelser, og som inden den i henhold til stk. 1 fastsatte dato har leveret mindst 90 % af den mængde, som der har pligt til at levere, kan opfylde denne forpligtelse ved at levere den resterende mængde inden en dato, der fastsættes af den ansvarlige nationale myndighed.

I så tilfælde

— nedsættes opkøbsprisen for de i første afsnit omhandlede resterende mængder samt prisen for den alkohol, der fremstilles heraf, og som leveres til interventionsorganet, med et beløb, der er lig med en støtte, som med henblik på den pågældende destillation fastsættes for neutral alkohol i henhold til artikel 16;

— justerer EUGFL, for så vidt angår alkohol, som leveres til interventionsorganet i henhold til artikel 39, stk. 6, første afsnit, andet led, og artikel 40, stk. 4, første afsnit, andet led, i forordning (EØF) nr. 337/79 sit bidrag, som fastsættes i henhold til artikel 39 og 40 i forordning (EØF) nr. 337/79, med henblik på finansiering af interventionsorganets udgifter;

— udbetales der ikke støtte for destillationsprodukter, som ikke leveres til interventionsorganet;

— anses forpligtelsen for opfyldt inden for den i henhold til stk. 1 fastsatte frist.

#### Artikel 12

1. Den pris, som destilleriet skal betale producenten for de produkter, som leveres til destillation i henhold til artikel 39 i forordning (EØF) nr. 337/79, må ikke være lavere end den opkøbspris, der hvert år inden den 1. august fastsættes for det følgende produktionsår.

Nævnte pris fastsættes pr. % vol/hl alkohol indeholdt i de pågældende produkter. Den må ikke udgøre under 30 % af orienteringsprisen for bordvin af type A I eller over 40 % af denne pris.

For produktionsåret 1983/84 er den i andet afsnit omhandlede orienteringspris dog den orienteringspris, der gælder fra den 16. december 1983.

2. Den i stk. 1 omhandlede opkøbspris gælder for uaftappede varer franko destilleri.

De i artikel 40, stk. 3, og artikel 41, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede opkøbspriser gælder for uaftappede varer af producentens bedrift.

#### Artikel 13

1. I henhold til artikel 39, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 337/79 kan producenter på de græske og italienske øer bortset fra Sicilien og Sardinien, som er beliggende i vinavlszone C III a) og C III b), for vinproduktionsårene 1983/84 til 1986/87

— foretage fuldstændig udpresning af druer og udpresning af vinbærme,

— frigøre sig for forpligtelsen ved at levere det flydende produkt, der er fremkommet ved den i første led omtalte proces til et destilleri.



De berørte medlemsstater indfører en kontrolordning for fremstilling og omsætning af det i første afsnit, andet led, nævnte produkt og underretter Kommissionen herom. Hermed skal der mindst kræves et dokument for forsendelse til destillerierne; ordningen kan bl.a. omfatte:

- forpligtelse for producenten til på forhånd at underrette den ansvarlige myndighed om, at han har til hensigt at udføre den i første afsnit, første led, omhandlede proces,
- tilsætning af et røbestof til det fremstillede produkt,
- benyttelse af det i artikel 53, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede dokument med de nødvendige tilpasninger ved transport af det fremstillede produkt til destilleriet.

2. De i artikel 39 i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede forpligtelser gælder ikke for:

- producenter, der ikke har fremstillet vin eller forarbejdet druer på kooperative anlæg, og som i løbet af det pågældende vinproduktionsår højst fremstiller 25 hl vin eller most,
- producenter, der under kontrol på de i artikel 14, stk. 1, fastsatte betingelser trækker deres produkter tilbage.

For producenter, som er underkastet den i artikel 40, stk. 1 eller 2, eller i artikel 41 i forordning (EØF) nr. 337/79, omhandlede forpligtelse til destillation for den del af deres vinproduktion, der er underlagt disse bestemmelser, gælder de i artikel 39, stk. 2, i nævnte forordning omhandlede forpligtelser til destillation kun for biprodukter fra vinfremstilling.

Det kan besluttes, at den i første afsnit, første led, omhandlede fritagelse på betingelser, der skal fastsættes, gælder for producenter, der ikke har fremstillet vin eller forarbejdet druer på kooperative anlæg, og som i løbet af det pågældende vinproduktionsår fremstiller over 25 hl, men højst 40 hl vin eller most.

3. Den i artikel 39, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 337/79 nævnte procentsats nedsættes for:

- a) producenter, som leverer presserester til fremstilling af ønocyenin,
- b) producenter af hvid k.v.b.d. for den del af deres produktion, som denne benævnelse kan benyttes på.

4. For producenter, der leverer vin af egen produktion til et eddikebryggeri, trækkes den mængde alkohol udtrykt som ren alkohol, der er indeholdt i den vin, som leveres til eddikebryggeriet, fra den mængde alkohol udtrykt som ren alkohol, der er indeholdt i den vin, som skal leveres til destillation med henblik på afvikling af den i artikel 39, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede forpligtelse.

#### Artikel 14

1. Den i artikel 39, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede mulighed kan kun udnyttes af producenter, der er etableret i produktionsområder, hvor destillation vil være en uforholdsmæssig stor belastning for dem.

Listen over sådanne produktionsområder udarbejdes af medlemsstaternes ansvarlige myndigheder. Sidstnævnte underretter Kommissionen herom.

2. Med henblik på gennemførelsen af artikel 39, stk. 4 og 5, i forordning (EØF) nr. 337/79 fastsættes det laveste gennemsnitlige alkoholindhold i de biprodukter fra vinfremstillingen, der trækkes tilbage, i gennemførelsesbestemmelserne.

Biprodukterne skal trækkes tilbage straks og senest ved afslutningen af det produktionsår, i hvilket de er blevet fremstillet. Tilbagetrækningen skal, med angivelse af de anslåede mængder, dels indføres i de bøger, som skal føres i medfør af artikel 53, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 337/79, dels bekræftes af den ansvarlige myndighed.

De medlemsstater, hvis vinproduktion overstiger 25 000 hl pr. år, fører ved stikrøvekontrol i det mindste tilsyn med, om det i første afsnit omhandlede gennemsnitlige mindsteindhold af alkohol overholdes, og om biprodukterne tilbagetrækkes fuldstændigt og inden for de fastsatte tidsfrister.

#### Artikel 15

1. Destilleriet giver som bevis for levering producenten en attest, der mindst angiver det leverede produkts art, mængden heraf og dets alkoholindhold udtrykt i volumen samt leveringstidspunktet.

Foretages destillationen af producenten selv i dennes egenskab af destilleri udstedes den i første afsnit nævnte attest af en af medlemsstaten udpeget ansvarlig instans.

Hvis en producent leverer de produkter, som han er forpligtet til at lade destillere, til et destilleri i en

anden medlemsstat end den, hvor produkterne er fremstillet, lader destilleriet interventionsorganet i den medlemsstat, hvor destillationen finder sted, i det i artikel 53, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede dokument, på grundlag af hvilket transporten finder sted, bekræfte, at de pågældende produkter er overtaget af destilleriet. Destilleriet fremsender senest en måned efter datoen for modtagelsen af de produkter, der skal destilleres, en kopi af det således udfyldte dokument til producenten.

2. Inden for en frist, som skal fastsættes, betaler destilleriet producenten den minimumsopkøbspris, som er fastsat for den pågældende destillation.

#### Artikel 16

Den støtte, der skal udbetales til destilleriet for produkter, som er destilleret i henhold til artikel 39, 40 eller 41 i forordning (EØF) nr. 337/79, fastsættes pr. % vol/hl produkt, som er fremstillet ved destillation, på grundlag af den for den pågældende destillation fastsatte minimumsopkøbspris, de faste transportomkostninger, når de skal tages i betragtning, de faste forarbejdningsomkostninger, svindet og markedsprisen for de destillerede produkter.

Den støtte, der ydes ved fremstilling af neutral alkohol må ikke være mindre end den støtte, der ydes ved fremstilling af de øvrige produkter, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1.

#### Artikel 17

1. Destilleriet skal for at kunne modtage den støtte, som efter omstændighederne omhandles i artikel 39, stk. 6, artikel 40, stk. 4, eller artikel 41, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 337/79, inden en dato, som skal fastsættes, indgive ansøgning til interventionsorganet og fremlægge bevis for, at destillationen har fundet sted.

Interventionsorganet betaler destilleriet den for den pågældende destillation fastsatte støtte inden for en frist af tre måneder fra den dag, hvor beviset for destillationen er blevet fremlagt.

2. Destilleriet skal inden en frist, der skal fastsættes, give interventionsorganet bevis for, at det inden for de fastsatte frister har betalt producenten minimumsopkøbsprisen for det produkt, som skal destilleres.

De foranstaltninger, der skal træffes, såfremt minimumsopkøbsprisen ikke betales, eller der ikke forelægges dokumentation for betalingen, vedtages som led i gennemførelsesbestemmelserne.

#### Artikel 18

1. Destilleriet kan levere interventionsorganet produkter med et alkoholindhold på mindst 92% vol.

De processer, der er nødvendige for at fremstille det i første afsnit omhandlede produkt, kan enten gennemføres på det destilleri, som leverer produktet til interventionsorganet, eller på et fremmed destilleri.

2. De opkøbspriser, der omhandles i artikel 39, stk. 6, tredje og fjerde afsnit, artikel 40, stk. 4, tredje og fjerde afsnit, og artikel 41, stk. 5, tredje og fjerde afsnit, i forordning (EØF) nr. 337/79, fastsættes pr. % vol/hl ren alkohol.

Priserne gælder for uaftappede varer leveret franko interventionsorganets lager. De fastsættes på grundlag af den for den pågældende destillation fastsatte minimumsopkøbspris for de produkter, som skal destilleres, af de faste transportomkostninger for de produkter, som skal destilleres, når de skal tages i betragtning, af de faste transportomkostninger for destillationsprodukterne, af de faste forarbejdningsomkostninger samt af svindet.

Hvis destilleriet har modtaget støtte på de i artikel 17 fastsatte betingelser, nedsættes de i første afsnit omhandlede priser med et beløb svarende til denne støtte.

3. Samtidig med den i henhold til stk. 2 fastsatte faste pris kan der fastsættes differentierede priser for produkter, som leveres til interventionsorganet i henhold til artikel 39, stk. 6, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 337/79 under hensyn til, om produktet er fremstillet ved destillation af presserester af druer, af vinbærme eller af vin, således at der kan tages hensyn til eventuelle forskelle for så vidt angår omkostninger og svind.

Medlemsstaterne kan beslutte at anvende differentierede priser, hvis den faste pris medfører eller vil kunne medføre, at det i visse områder af Fællesskabet bliver umuligt at lade et eller flere biprodukter fra vinfremstilling destillere. Priserne for de produkter, der fremstilles ved destillation af de forskellige

biprodukter, skal fastsættes således, at det vejede gennemsnit heraf ikke bliver større end den faste pris.

#### Artikel 19

Det beløb, hvormed EUGFL, garantisektionen, deltager i de udgifter, som påhviler interventionsorganet i forbindelse med overtagelsen af produkter, som fremstilles ved destillation som omhandlet i artikel 39 og 40 i forordning (EØF) nr. 337/79, beregnes som et fast beløb pr. % vol/hl alkohol på

grundlag af opkøbsprisen for den neutrale alkohol, der overtages, og af prisen for sådan alkohol på Fællesskabets marked.

#### Artikel 20

Medlemsstaterne meddeler hver anden måned Kommissionen størrelsen af de alkohollagre, som deres interventionsorganer har overtaget i forbindelse med destillation i henhold til artikel 39, 40 og 41 i forordning (EØF) nr. 337/79, samt denne alkohols alkoholindhold udtrykt i volumen.

### AFSNIT III

#### Fælles bestemmelser

#### Artikel 21

Destillation som omhandlet i denne forordning kan kun finde sted inden for tidsrum, der skal fastsættes.

#### Artikel 22

1. Kontrollen med egenskaberne ved de produkter, der leveres til destillation, især mængden, farven og alkoholindholdet, foretages ved produktets ankomst til destilleriet på basis af det i artikel 53, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede dokument, på grundlag af hvilket transporten har fundet sted.

Medlemsstaterne kan fastsætte, at denne kontrol skal foretages ved stikprøver.

2. I tilfælde, hvor det i stk. 1 omhandlede dokument ifølge gældende fællesskabsregler ikke udstedes, udtages der en prøve af produktet, der er bestemt til destillation, under kontrol af en officiel instans i den medlemsstat, på hvis område producentens lager befinder sig, for at et officielt laboratorium kan bestemme det virkelige alkoholindhold udtrykt i volumen samt tilvejebringe alle sådanne oplysninger, som er nødvendige for den omhandlede destillation.

Producenten fremsender resultatet af denne analyse forsynet med en påtegning fra en officiel instans til interventionsorganet i den medlemsstat, hvor destillationen finder sted.

En repræsentant for en officiel instans kontrollerer, hvor stor en mængde der er destilleret, samt destillationsdatoen.

#### Artikel 23

1. Når det på grund af hændelige begivenheder eller force majeure ikke er muligt at destillere hele den mængde, som skal destilleres, eller en del deraf,

- skal producenten, hvis den hændelige begivenhed eller force majeureforholdet angår det produkt, der skal destilleres, mens det var i hans varetægt, straks underrette interventionsorganet i den medlemsstat, på hvis område hans lager befinder sig,
- underretter destilleriet i alle andre tilfælde straks interventionsorganet i den medlemsstat, på hvis område destilleriet befinder sig.

I de i første afsnit omhandlede tilfælde fastsætter det interventionsorgan, som har modtaget underretningen, de foranstaltninger, det finder nødvendige som følge af de påberåbte omstændigheder. Det kan bl.a. indrømme en forlængelse af de fastsatte frister.

2. I det i stk. 1, første afsnit, første led, omhandlede tilfælde, og hvor producentens lager og destilleriet befinder sig i to forskellige medlemsstater, samarbejder interventionsorganerne i de to berørte medlemsstater ved en direkte udveksling af oplysninger med henblik på anvendelsen af stk. 1 og 2.

I det i stk. 1, første afsnit, andet led, omhandlede tilfælde kan det underrettede interventionsorgan ligeledes bemyndige destilleriet til at overføre sine rettigheder og forpligtelser for den mængde, som endnu ikke er destilleret, til et andet destilleri, idet producenten dog skal give sit samtykke, såfremt det drejer sig om destillation på et fremmed anlæg.

3. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de tilfælde, hvor stk. 1 finder anvendelse, samt om reaktionen på ansøgninger om anvendelse af bestemmelsen vedrørende hændelig begivenhed og force majeure.

*Artikel 24*

1. Medlemsstaternes myndigheder godkender de destillerier, der er etableret på deres område, og som agter at foretage destillationer som omhandlet i denne forordning, og udarbejder en liste over godkendte destillerier. Myndighederne behøver dog ikke at lade listen omfatte godkendte destillerier, som ikke er i stand til som led i destillationen som omhandlet i afsnit II at fremstille produkter, hvis virkelige alkoholindhold er på 92 % vol eller derover.

Medlemsstaterne sender senest den 31. december 1983 Kommissionen en liste udarbejdet i overensstemmelse med første afsnit og meddeler Kommissionen alle senere ændringer. Kommissionen sørger for, at denne liste og ændringerne hertil offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

2. Den ansvarlige myndighed kan midlertidigt eller definitivt tilbagekalde godkendelsen af et destilleri, hvis det ikke opfylder de forpligtelser, der påhviler det i henhold til fællesskabsbestemmelserne.

*Artikel 25*

1. Vin bestemt til en i denne forordning omhandlet destillation kan forarbejdes til vin, tilsat alkohol, bestemt til destillation. I så fald kan der ved destillation af vin, tilsat alkohol, bestemt til destillation kun fremstilles et produkt som nævnt i artikel 3, stk. 1, første afsnit, litra b).

2. Tilsætning af alkohol til vin bestemt til destillation skal foregå under officiel kontrol.

Med henblik herpå:

- skal dokumenter og til- og afgangsbøger som omhandlet i artikel 53 i forordning (EØF) nr. 337/79 vise forøgelsen af det virkelige alkoholindhold udtrykt i % vol ved at angive indholdet før og efter tilsætningen af destillat til vinen;
- udtages der en prøve af vinen før tilsætningen af alkohol under kontrol af en officiel instans, for at et officielt laboratorium eller et laboratorium, der er under officiel kontrol, kan bestemme det virkelige alkoholindhold udtrykt i volumen;
- fremsendes der to skemaer med resultaterne af den i andet led omhandlede analyse til den pågældende forarbejdningsvirksomhed, som videresender det ene skema til interventionsorganet i den medlemsstat, hvor tilsætningen af alkohol er foregået.

3. Tilsætning af alkohol til vin bestemt til destillation foretages inden for samme tidsrum som det, der

i henhold til artikel 21 fastsættes for den pågældende destillation.

I tilfælde af tilsætning af alkohol til vin med henblik på destillation, som omhandlet i artikel 40 i forordning (EØF) nr. 337/79 fastsættes et kortere tidsrum.

Artikel 23 finder anvendelse med de fornødne tilpasninger.

4. Destillation af vin, tilsat alkohol, bestemt til destillation, skal foretages i henhold til gennemførelsesbestemmelser, som skal fastsættes. Den skal finde sted inden for en frist, som skal fastsættes.

5. Medlemsstaterne kan begrænse antallet af steder, hvor tilsætning af alkohol til vin, bestemt til destillation kan foretages, for så vidt en begrænsning er nødvendig for at sikre de bedst egnede kontrolmetoder.

*Artikel 26*

1. Udnyttes den i artikel 25, stk. 1, omhandlede mulighed og foretages tilsætningen af alkohol til vin, bestemt til destillation ikke af et destilleri eller for dettes regning, indgår producenten en kontrakt om levering med en godkendt forarbejdningsvirksomhed, og sender inden en dato, der skal fastsættes, kontrakten til det ansvarlige interventionsorgan med henblik på godkendelse.

Hvis producenten imidlertid er godkendt til at tilsætte alkohol til vin bestemt til destillation, og har til hensigt selv at foretage tilsætningen af alkohol, indgives en angivelse vedrørende levering i stedet for den i første afsnit omhandlede kontrakt.

2. Bestemmelserne i artikel 4, 5 og 6 finder med de nødvendige tilpasninger anvendelse på de i stk. 1 omhandlede kontrakter og angivelser.

3. Som betaling for den leverede vin giver den forarbejdningsvirksomhed, der har tilsat alkohol til vin, bestemt til destillation, producenten mindst den pris, som er omhandlet i henholdsvis artikel 11, stk. 2, artikel 12a, stk. 3, artikel 15, stk. 5, artikel 39, stk. 6, artikel 40, stk. 3, eller artikel 41, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 337/79, idet denne pris gælder for uaftappede varer

- franko destilleri i tilfælde af destillation som omhandlet i artikel 39 i ovennævnte forordning nr. 337/79,

- af producentens bedrift i andre tilfælde.

Forarbejdningsvirksomheder, der tilsætter alkohol til vin, bestemt til destillation, er med de fornødne tilpasninger underkastet de samme forpligtelser som dem, der påhviler destillerier i henhold til artikel 4, 7, 12, 15 og 17.

Den støtte, der skal udbetales til forarbejdningsvirksomheder, der tilsætter alkohol til vin, bestemt til destillation, i forbindelse med de respektive destillationer, fastsættes pr. % vol virkeligt alkoholindhold og pr. hl vin før forarbejdningen på grundlag af den for den pågældende destillation fastsatte minimumsopkøbspris, de faste transportomkostninger, når de skal tages i betragtning, de faste forarbejdningsomkostninger samt markedsprisen for det destillerede produkt.

4. Det ansvarlige interventionsorgan udbetaler støtten til forarbejdningsvirksomheden, der har tilsat alkohol til vin, bestemt til destillation, mod at denne stiller en sikkerhed svarende til 110 % af den støtte, som modtages.

Tilsætter forarbejdningsvirksomheden alkohol til vin, bestemt til destillation, som led i de destillationer, som omfattes af forskellige bestemmelser i forordning (EØF) nr. 337/79, stilles der kun én sikkerhed, som svarer til 110 % af den samlede støtte, som skal udbetales til forarbejdningsvirksomheden for de nævnte destillationer.

Den i første og andet afsnit omhandlede sikkerhed stilles i henhold til artikel 9, stk. 1, andet afsnit.

Med forbehold af artikel 23 frigives sikkerhedsstillelsen kun, såfremt der inden for frister, som skal fastsættes, føres bevis for, at den vin, der er tilsat alkohol med henblik på destillation, er blevet destilleret, og frigivelsen sker i forhold til de mængder, for hvilke dette bevis føres.

#### Artikel 27

1. Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger for at sikre kontrol med anvendelsen af denne forordning, navnlig foranstaltninger for at hindre, at produkter, som leveres til et destilleri, går til andet formål end destillation.

Medlemsstaterne kan med henblik herpå bestemme, at der skal anvendes et røbestof på betingelser, der

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 1983.

skal fastsættes ved gennemførelsesbestemmelserne eller i mangel af sådanne ved nationale bestemmelser. Medlemsstaterne må ikke under henvisning til, at der er et røbestof til stede, lægge hindringer i vejen for omsætningen på deres område af et produkt bestemt til destillation eller af destillerede produkter, som er fremstillet af dette produkt.

2. Medlemsstater, der udnytter den i stk. 1, andet afsnit, omhandlede mulighed, underretter Kommissionen herom og meddeler den de bestemmelser, de har vedtaget med henblik herpå. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater.

#### Artikel 28

Medmindre andet er bestemt, fastsættes tidsfrister, datoer og tidspunkter, der omhandles i denne forordning, eller som fastsættes i henhold hertil, i overensstemmelse med forordning (EØF, Euratom) nr. 1182/71 (1).

#### Artikel 29

Forordning (EØF) nr. 343/79 og (EØF) nr. 349/79 ophæves.

#### Artikel 30

Hvis der opstår alvorlige problemer, som hindrer den i denne forordning fastsatte ordning i at fungere tilfredsstillende, vedtages de nødvendige overgangsforanstaltninger efter fremgangsmåden i artikel 67 i forordning (EØF) nr. 337/79. Disse foranstaltninger kan kun gælde for destillationer, som omfattes af produktionsåret 1983/1984.

#### Artikel 31

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 1983.

På Rådets vegne  
C. SIMITIS  
Formand

(1) EFT nr. L 124 af 8. 6. 1971, s. 1.

**BILAG****DEFINITION AF NEUTRAL ALKOHOL SOM OMHANDLET I ARTIKEL 3, STK. 1, FØRSTE AFSNIT, LITRA a)**

1. <b>Organoleptiske egenskaber:</b>	Ingen påviselig smag, som ikke hidrører fra råvaren
2. <b>Alkoholindhold udtrykt i volumen:</b>	96 % vol
3. <b>Grænseværdier for reststoffer:</b>	
— <i>Totalt syreindhold</i> udtrykt i gram eddikesyre pr. hl alkohol (100 % vol)	1,5
— <i>Estere</i> udtrykt i gram ethylacetat pr. hl alkohol (100 % vol)	1,3
— <i>Aldehyder</i> udtrykt i gram acetaldehyd pr. hl alkohol (100 % vol)	0,5
— <i>Højere alkoholer</i> udtrykt i gram methyl-2 propanol-1 pr. hl alkohol (100 % vol)	0,5
— <i>Methanol</i> i gram pr. hl. alkohol (100 % vol)	50
— <i>Tørstofindhold</i> i gram pr. hl alkohol (100 % vol)	1,5
— <i>Flygtige kvælstofforbindelser</i> udtrykt i gram kvælstof pr. hl alkohol (100 % vol)	0,1
— <i>Furfural</i>	kan ikke påvises ved hjælp af den beskrevne metode

---